

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 16 (1898)
Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^e Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^e Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Ots.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erseheinet in der Regel täglich und wird mit dem Abendstgen versehen.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Ots., ganze Spaltenbreite 50 Ots. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommene Werttittel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Betriebseinnahmen der schweizerischen Hauptbahnen. — Résultats d'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer. — Die Handelsverhältnisse in China im Jahre 1897. — Consulate. — Prix du froment sur les principaux marchés. — Consulate.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | **Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

Neuchâtel (Chaux-de-Fonds). 23 août. N^o 295. Charles Heng, maison Postureau frère & fils, à Bordesaux. Vins.

Schaffhausen. 26. August. Nachtrag zu Nr. 36. G. Spörri. Wein u. s. w. Thurgau. 19. August. Nr. 632. G. A. Saurer, C. Keller, C. Lindecker, A. Niederleithner, Firma G. A. Saurer & C^o in Arbon. Velocipede.

Abhanden gekommene Werttittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der allfällige Inhaber von Gutschein Nr. 23,706 von Fr. 924.75, d. d. 10. Mai 1897, ausgestellt für Schulpflegschaft Hummelwald, Wattwyl, auf Ersparnissanstalt Toggenburg in Lichtensteig, wird ammt aufgefodert, denselben innert der Frist von drei Jahren, a dato der Publikation, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Neutoggenburg vorzuweisen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklart würde.

Lichtensteig, 25. August 1898.
(W. 73¹) | **Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.

(L. P. 281 et 282.)
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Dessgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erleidet zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige behelfen.

Les admnanes dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del faillito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, il loro credito o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riscontrovalenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno il loro debito entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritto di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritto di prelazione.

Alle admnanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1906)

Gemeinschuldner: Plüschke, Carl-Georg-Jul., in Engs-Zürich II, früherer Anteilhaber der Firmen «Plüschke & Wallenfels» und «Wallenfels & C^o», Zürich.
Datum der Konkursoröffnung: 30. Juli 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. September 1898, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1898.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (1309)

Berichtigung.
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 238 vom 20. August 1898 ist unter der Rubrik «Konkurs-Eröffnungen» zu lesen:
Gemeinschuldner: Fenichel, Meier, statt Meier-Fenichel (Meier ist der Vorname).

Kt. Bern. Konkursamt Nidersimmenthal in Wimmis. (1279)

Ausgeschlagnene Verlassenschaft von Egger, Alexander, Bendichts Sohn, gewesener Krämer in Erlenbach, Inhaber der Firma «Alex. Egger» in Erlenbach (Bern).
Datum der Liquidationseröffnung: 19. August 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. September 1898, nachmittags 2 Uhr im Hötel «Löwen» in Wimmis.
Eingabefrist: Bis und mit 6. September 1898.
Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen in dem vorausgegangenen amtlichen Güterverzeichnis angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen (Art. 234 B.-G.), haben aber die Beweismittel zu ihren Eingaben binnen der Eingabefrist der Liquidationsbehörde einzubringen.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Glâne à Romont. (1907)

Failli: Broyer, Alexandre, à Romont.
Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} août 1898.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 2 septembre 1898, à 10 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Romont.
Délai pour les productions: 27 septembre 1898.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (1290'—1291)

Gemeinschuldner: Richner, Heinrich, Gewehrfabrikant, in Aarau.
Datum der Konkursoröffnung: 20. August 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. September 1898, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtssaale in Aarau.
Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1898.
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft für Handel und Gewerbe von Baden und Umgebung in Unter-Siggenthal.
Datum der Konkursoröffnung: 16. August 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. September 1898, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gerichtssaale in Baden.
Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1898.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1292)

Failli: Schira, Fratelli, Lugano.
Data del decreto: 23 agosto 1898.
Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 5 settembre 1898, alle ore 2 1/2 pom. nella sala delle adunanze dell'ufficio di esecuzione e fallimenti in Lugano.
Termine per le contraddizioni: 27 settembre 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) | (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1304⁸)
Gemeinschuldner: Britt, Friedrich-Adolf, Wirt zur «Mainau», Seefeld, Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 830).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. September 1898.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1293/1294)
Gemeinschuldner:
Pos, Moses, Lingerie- und Trikoterie-Geschäft, am Rennweg in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 881).
Sonner, Anton, Tuchhändler, an der Gessnerallee Nr. 3 in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 917).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. September 1898.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1295)
Gemeinschuldner: Schwank-Schiffmann, Hans, Weinhandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. 1898, pag. 996).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. September 1898.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1300/1301)
Faillis:
Epoux Chappuis-Dethurens, négociants, Croix d'or 22, Genève (F. o. s. du c. 1898, pag. 853).
E. Boretti, chapelier, Terrassière 21, Genève (F. o. s. du c. 1898, pag. 839).
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 septembre 1898.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) | (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (1296)
Failli: Delacuisine, François, aubergiste, Daillons (F. o. s. du c. 1898, pag. 969).
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 septembre 1898.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschloffen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1281*)
Schuldnerin: Firma M. Gieck, Bauspenglerei, Forchstrasse, Zürich V.
Einspruchsfrist: Bis 6. September 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Dielsdorf. (1308)
Gemeinschuldner: Nachlass des Bucher, Alhert, Sattler, von Niederweningen (S. H. A. B. 1898, pag. 447).
Datum des Schlusses: 23. August 1898.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau. (1298)
Gemeinschuldner: Engler, Gottlieb, Handlung und Stickfabrikant, Urnäsch (S. H. A. B. 1898, pag. 662).
Datum des Widerrufs: 24. August 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Stäfa. (1302/1303)
Gemeinschuldner: Kunz, Theodor, Bürstenfabrikant, in Stäfa (S. H. A. B. 1898, pag. 815).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 10. September 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 27. September 1898, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum «Bahnhof» in Stäfa.

Steigerungsjekte:

- 1) Das Wohn- und Wirtschaftsgebäude zum «Wiesenthal» in Stäfa, unter Nr. 748 per Fr. 28,000 assekuriert.
- 2) Ein Werkstättegebäude mit Waschküche, unter Nr. 775 per Fr. 5000 assekuriert.
- 3) Ca. 18 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker und Reben bei ohigen Gebäuden.

Gemeinschuldner: Schmid, Heinrich, Weinhandlung, im Ghei-Hombrächlikon (S. H. A. B. 1898, pag. 815).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 10. September 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 28. September 1898, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zum «Wiesenthal» im Ghei-Hombrächlikon.

Steigerungsjekte:

- 1) Ein Wohnhaus, Nr. 704, per Fr. 9300 assekuriert.
- 2) Ein Brennhaus mit Presslokal, ein Schopf und Remisenanbau, unter Nr. 703 per Fr. 4000 assekuriert.
- 3) Eine Scheune, Nr. 702, per Fr. 8000 assekuriert.
- 4) Ein Wohnhaus mit Schopfanbau, Nr. 693, per Fr. 1400 assekuriert.
- 5) Ca. 350 Aren Hofraum, Garten, Wiesen und Strohried bei und um ohige Gebäulichkeiten im Ghei-Hombrächlikon gelegen.
- 6) Ca. 18 Aren Reben an der vordern Risi.
- 7) Ca. 234 Aren Strohried, Wiesen, Holz und Boden an 6 verschiedenen Objekten.
- 8) Als vertragliche Zubehörde verschiedene Fahrhabe.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1297)
Gemeinschuldner: Schönberger, Max, Negociant, in Burgdorf (S. H. A. B. 1898, pag. 815).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 29. August 1898, nachmittags 2 Uhr, beim Geschäftslokal des Schuldners, am Kirchbühl, zu Burgdorf.

Steigerungsjekte:

- I. Spezereiwaren, Konserven, Biscuit, Tabak, Cigarren, Aepfelschnitze, Essig, Oel, etc.
- II. Ladenmobiliar: 1 Eiskasten, 1 Glasmontre, Glas-Tablare, 1 Wage mit Gewicht, 1 Steigauf, 1 Firma-Tafel u. a. m.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (1287/1288*)
Schuldner:
Braunschweig, S., Seidengeschäft, Bahnhofstrasse, Zürich I (S. H. A. B. 1898, pag. 996).

Kern, Heinrich, Mühle Kloster Fahr, Weiningen (S. H. A. B. 1898, pag. 690).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlungen: Freitag, den 2. September 1898, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

Kt. Bern. Vice-Gerichtspräsident von Bern als erstinstanzliche Nachlassbehörde. (1299)

Schuldner: Greiner, Albert, gewesener Wirt zum «Gesellschaftshaus Museum» in Bern, nun Wirt auf dem «Gurten», Gemeinde Köniz.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 31. August 1898, vormittags 11 Uhr, Inselgässchen 3, I. Stock, Bern.

Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1898. 22. August. Die Gebrüder Arthur, Robert und Jacques Schwob, von Landeron, in Biel, haben unter der Firma **A. Schwob & frères** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche heute beginnt. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Pjänkestrasse Nr. 24.

24. August. Unter der Firma **Arbeiterkrankenkasse des Baugeschäftes Möri & Römer** in Biel besteht, mit Sitz in Biel, eine Genossenschaft, bezweckend jedes Mitglied derselben bei eintretender Krankheit, welche Arbeitsunfähigkeit zur Folge hat, durch einen bestimmten Betrag zu unterstützen und bei Todesfällen den dürftigen Hinterlassenen eine kleine Entschädigung zu verabfolgen. Die Statuten sind am 17. Juli 1898 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist nicht bestimmt. Mitglied der Genossenschaft wird jeder Arbeiter des Baugeschäftes Möri & Römer bei seinem Eintritt. Ein Arzzeugnis ist nur in Fällen von mutmasslicher Krankheit erforderlich. Bei seinem Eintritt hat jedes Mitglied Fr. 1 Eintrittsgeld und monatlich zum voraus Fr. 1 Unterhaltungsgeld zu bezahlen. Lehrlinge bezahlen von letzterem nur die Hälfte. Die Mitgliedschaft erlischt: Durch Austritt aus dem Baugeschäft Möri & Römer, durch Austritt und durch den Tod. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der 7gliedrige Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift der Genossenschaft führen der Präsident, resp. Vice Präsident, kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier. Mitglieder des Vorstandes sind: 1) Präsident: Josef Hirtz, von Walf (Elsass), in Nidau; 2) Vice-Präsident: Alois Gehel, von Thann (Elsass), in Biel; 3) Kassier: Friedrich Emch, von Lütterswyl, in Biel; 4) Sekretär: Alexander Grunder, von Veighen, in Biel; 5) Beisitzer: Gottfried Althaus, von Lauperswyl, in Biel; Rudolf Weher, von Täuffelen, in Biel; Jakob Born, von Bützberg, in Biel. Geschäftslokal: Baugeschäft Möri & Römer.

24. August. Die Firma **M. Fenichel** in Biel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 14. Juni 1898) wird infolge Konkurserkennnisses von Amtswegen gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 23. August. Die Firma **Weltert & Co** Basel in Basel (S. H. A. B. vom 15. Dezember 1897, Nr. 309, pag. 1266/7), Zweigniederlassung der Firma Weltert & Co in Sursee, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1898. 24. agosto. Il proprietario della ditta **S. Reggiani**, in Lugano, à Samuele Reggiani di S'sto, di Brusin Piano, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Depositario di musica ed istrumenti musicali e rappresentante in genere.

24 agosto. La società in nome collettivo **Schira F.lli**, in Lugano (F. u. s. di c. del 16 ottobre 1894, n° 226, pag. 930), è cancellata d'ufficio in seguito a fallimento e dietro decreto 23 agosto 1898 del tribunale di prima istanza del distretto di Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut).

1898. 24 août. La société anonyme **Société de Consommation de Rougemont**, à Rougemont, a été déclarée dissoute, par décision de l'assemblée générale, en date du 3 juillet 1898. La liquidation sera opérée, sous la raison **Société de Consommation de Rougemont en liquidation**, par les soins de l'ancienne administration. Louis Saugy-Desplands, président, et Vincent Turrian, secrétaire, les deux à Rougemont, sont dès maintenant autorisés à signer collectivement au nom de la société en liquidation.

Bureau de Lausanne.

24 août. Sous la dénomination de **Société de laiterie de Romanel**, il a été fondé par statuts du 18 décembre 1897 une association entre les propriétaires de bétail de Romanel dans le but d'utiliser et de mettre à profit le mieux possible le lait de leurs vaches pour en opérer la vente en commun. Le but est essentiellement économique. L'association a son siège à Romanel. Les engagements contractés par l'association sont garantis par les biens de celle-ci. Les sociétaires ne sont soumis à aucune responsabilité individuelle. Tout propriétaire de vaches qui désire faire partie de la société doit en faire la demande par écrit avant le 1^{er} juillet au président, qui la soumettra à l'assemblée générale, mais il ne pourra être admis pendant le courant de l'année sans le consentement du laitier qui achète le lait de la société. La finance d'entrée est fixée à cinq francs plus cinq francs par vache inscrite au registre de l'inspecteur. Il ne sera admis comme sociétaires en matière de succession qu'un héritier par famille en ligne ascendante ou descendante. La démission d'un membre de la société n'est valable que si elle est donnée par écrit au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne dépey ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. L'association est administrée par un comité composé de cinq membres, nommés par l'assemblée générale pour quatre ans et rééligibles. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. L'assemblée générale est convoquée par l'huissier de la société au moins 24 heures à l'avance. Le comité est composé de Jules Chapuis, président; Eugène Chapuis, secrétaire; Benjamin Peytrequin, caissier; Eugène Favrat et Albert Clerc, tous domiciliés à Romanel.

24 août. La raison **E. Francillon**, à Lausanne, pépiniériste (F. o. s. du c. du 16 mars 1883) est radiée ensuite de remise de commerce.

24 août. Le chef de la maison **A. Leyvraz**, à Lausanne, est Arthur Leyvraz, de Rivaz et St-Saphorin, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: pépiniériste, 16, avenue Bergières.

24 août. Le chef de la maison **A. Chevalley**, à Lausanne, est Auguste Chevalley, de Rivaz, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Glisse. Lausanne.

Bureau de Vevey.

24 août. La raison **S. Lob-Ségal**, à Vevey (F. o. s. du c. du 9 juillet 1887, n° 98, page 546) a cessé d'exister ensuite de remise de commerce.

24 août. Le chef de la maison **Ch. Kocher**, à Vevey, est Charles fils de Jean Kocher, de Aegerten (Berne), domicilié à Vevey. Le chef de la maison Ch. Kocher donne procuration à sa femme Marie Kocher, née Fischer. Genre de commerce: Confections, nouveautés et articles pour trousseaux. Magasin: Rue du Lac, à Vevey.

werke; Russland baut als Ergänzung der transsibirischen seine Mandchurien-Bahn, Deutschland erschliesst mächtige Kohlenbezirke durch Bahnen von Kiautschau nach Tsinan Fu und Itschau Fu. Die Belgier sind an der Bahn von Hankau nach Peking beteiligt und die Engländer dringen mit Seilbahnen von Birma in das Yunnanterritorium ein.

Aehnlich sieht es auf andern Gebieten aus: Von Bergwerken haben die Russen die nördlichen der Mandchurien, reich an Kohle und Gold, die Deutschen die ausgiebigen Kohlengruben von Schantung, Frankreich das wunderbare Bergwerksstecken der Südpervenzen Kuangsi, Yunnan und Kuitsehu, in denen sich Kohlen, Silber, Zinn und Quecksilber finden. Die Ausländer gründeten Spinnereien in Shanghai, Tientsin, Hankau, Wutsehang und andern Orten. Französische Ingenieure reorganisieren das Arsenal von Futschau und bauen Pulver- und Dynamitfabriken, das englische Haus Armstrong und die Stettiner Gesellschaft Vulkan haben Ordres für neue Kriegsschiffe, Russland und Frankreich für Gewehre, Krupp für Kanonen. Belgien liefert Breiken und Schienen und berichtigt in jedem wichtigeren Hafen Berufskonsulate.

Vielfach sind in den letzten Monaten die drei europäischen «Pachtungen» Weihaiwai, Kiautschau und Port Arthur genannt worden. Weihaiwai, welches von den Japanern drei Jahre lang besetzt gehalten worden war, ist nach bezahlter Kriegsschuldigung mit allen von ihnen dort aufgeführten Gebäuden an China zurückgefallen und von diesem an England «verpachtet» worden. Vom Standpunkte des Handels aus ist Weihaiwai ganz unwichtig, da es hinter sich keine Gegend hat, die für Entwicklung wirtschaftlicher Beziehungen geeignet ist; es ist in dieser Richtung schlimmer daran als eine Insel, deren Nachteile es alle hat, ohne die Vorteile zu besitzen, die man im Kriegsfall aus einer Insellage ziehen kann. Vom Hauptlande China ist es durch Gebirgszüge abgeschnitten, welche den Eisenbahnen fast unermöglichen. Eine Eisenbahn könnte überdies nach jeder Seite hin, von Port Arthur aus durch die Russen, von Kiautschau aus durch die Deutschen abgeschnitten werden. Der Hafen hat, praktisch genommen, keine Zufahren und besitzt, was ausserordentlich wichtig ist, keine Kohlenlager. Für Schiffe bietet er allerdings grössere Bequemlichkeiten als Port Arthur; doch liegt dieses letztere dafür ausgezeichnet geschützt. Die bald vollendete transsibirische Eisenbahn wird es in kurzer Zeit mit dem Herzen des russischen Reiches verbinden und diese Macht in stand setzen, Truppenmassen dorthin zu leiten. Ferner hat Port Arthur ein an Vieh, Kohlen und Getreide reiches Hinterland und ist somit nicht auf Verproviantierung durch seine Flotte angewiesen. Kiautschau liegt am Rande eines der besten Kohlenlager der Welt und in fruchtbarer Gegend. Die Verbindung mit dem Hinterland ist zur Zeit noch schwierig, da die in die Kiautschau-Bucht einmündenden Flüsse nicht schiffbar sind und diesem Mangel durch Eisenbahnen noch abgeholfen werden muss.

Gehen wir von diesen militarischen auf die Handelshäfen über, so sehen wir, dass Hongkong, das von Weihaiwai etwa 1000 Seemeilen entfernt ist, in den letzten Jahren durch die dort immer und immer wieder auftretende Pest enorm gelitten hat. Es ist von den Engländern ziemlich vernachlässigt worden und befindet sich, was die Kohlen anbelangt, in ebenso schlechter Lage wie Weihaiwai. Auffallend erscheint es mir, dass unter den vielen dort etablierten Häusern sich keine einzige Schweizerfirma befindet. Viel wichtiger ist Shanghai. Da der Schreiber dieses Berichtes sich in China nur vorübergehend aufgehalten hat, so war er gezwungen, die meisten Daten den ausgezeichnet geführten, vom statistischen Amte der kaiserlich-chinesischen Seezölle alljährlich veröffentlichten «Reports of Trade and Trade Returns», den Aussagen der Kaufleute, sowie den Zeitungen, besonders dem in Shanghai erscheinenden «Ostasiatischen Lloyd» zu entnehmen. Werfen wir einen Blick auf den Umsatz der Handelsmetropole im Berichtsjahre, so müssen wir konstatieren, dass die politischen Wirren sowohl des fernen Ostens, als auch Europas, der beispiellose Fall

des Silberwertes, die übergrossen Schwankungen der Wechselkurse, sowie die eingeführten Quarantänen wegen der Beulenpest, Shanghais Handel ungünstig beeinflusst haben. Nicht etwa, dass man das Jahr als ein schlechtes bezeichnen möchte, nein, denn es zeigt gegen 1896 eine Zuwachs von über 32 Millionen HaikuanTaeln, aber es hätte ein unendlich viel besseres werden können, wenn diese Verwicklungen nicht stattgefunden hätten.

Der fremde Handelsumsatz betrug 1895: 314,989,926 HK. Tls.; 1896: 333,674,415 HK. Tls.; 1897: 366,329,983 HK. Tls.

Die zahlreichen neuen industriellen Unternehmen in den Händen der Fremden blühen. Die lokalen Baumwollspinnereien arbeiten Tag und Nacht mit allen Spindeln, und es wird das im Lande gesponnene Garn zu höheren Preisen verkauft als das importierte indische. Eine Dampfmehlmühle ist in Betrieb getreten und fabriziert gutes Mehl, die «Royal Dutch Petroleum Co.» errichtet ein zweites grosses Tank-Etablissement. Eine Gesellschaft hat sie gegründet, um Federn mittelst Maschinen zu reinigen. Man sagt ihr grosse Zukunft voraus. Die Stadt dehnt sich nach allen Seiten aus, die Bevölkerung hat in den letzten Jahren je um 20% zugenommen. Der Wert des Bau-Landes erhöht sich enorm. Lebensunterhalt und Mietpreise verteuern sich fortgesetzt, genau wie in Japan. Viktualien sind in kurzer Zeit um 20—30%, die Mietwerte um 40—100% gestiegen. Das Berichtsjahr zeigt einen grossen Warenumsatz, sowohl für China im allgemeinen, als auch für den Hafen Shanghai. Besonders springt für die Stadt der vermehrte Konsum von Kohlen und deren über 30% gegen 1896 betragende Preisvertauung in die Augen. Es sind über $\frac{1}{2}$ Million Tonnen Kohlen importiert worden und sonderbarerweise lieferte China hieran, trotz seiner unermesslichen Kohlenfelder, nur den fünften Teil.

Verschiedenes. — Divers.

Konsulate. Dem zum k. u. k. österreichisch-ungarischen Generalkonsul in Zürich ernannten Herrn Karl Pauli ist vom Bundesrath am 26. August das Exequatur erteilt worden; ebenso dem zum Consul der Republica Mayor von Centralamerika in Bern ernannten Herrn Oskar Höpfl.

Prix du froment sur les principaux marchés. Voici, d'après le *Bollettino delle Finanze*, de Rome, comment étaient les prix du froment sur les principaux marchés du monde à diverses époques des deux dernières années:

	1897					1898				
	16 jult.	18 oct.	24 nov.	15 déc.	17 févr.	27 mai	24 jult.	22 jult.	29 jult.	12 août
	Prix en francs par quintal métrique									
Paris	22.30	29.20	30.12	29.87	29.06	29.75	26.25	28.00	22.60	21.60
Berlin	20.18	22.12	28.80	28.72	24.59	31.12	—	—	28.75	22.30
Vienne	19.30	26.29	26.40	24.50	25.07	28.02	25.19	18.52	17.55	18.28
Budapest	16.88	26.95	26.62	24.67	26.40	28.35	25.12	18.30	17.38	18.05
Londres	16.88	21.15	20.98	20.85	21.75	26.48	21.81	—	—	16.68
New-York	18.04	18.05	18.06	18.49	20.76	30.87	16.61	14.04	15.00	15.08
Chicago	18.87	17.18	18.25	18.68	19.74	31.80	15.74	14.75	14.00	18.17
Odessa	14.00	16.50	18.00	17.80	18.30	22.80	—	14.97	15.08	14.60
Galatz	16.50	—	—	15.00	—	20.25	15.00	14.87	14.75	12.00

Les quantités de froment à flot à destination de l'Europe s'élevaient actuellement à environ 70,800,000 hectolitres, contre 4,300,000 hectolitres seulement à l'époque correspondante de l'année dernière.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 26 août, accordé l'exequatur à M. Charles Pauli, consul général d'Autriche-Hongrie, à Zurich, ainsi qu'à M. Oscar Höpfl, consul de la République majeure de l'Amérique centrale, à Berne.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
Die ganze Spaltenbreite 54 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliches Güterverzeichnis.

Ueber den Nachlass des unlängst verstorbenen Felix Friedrich Stettler, Christians sel., von Eggswyl, Wittwer der Emma geb. Gfeller, gew. Tuchfabrikant in Signau, ist die Aufnahme eines amtlichen Güterverzeichnisses bewilligt worden. Es werden demnach alle diejenigen, welche aus irgend einem Grunde Anforderungen an den Erblasser zu machen haben, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert, ihre Ansprachen der Amtsschreiberei Signau in Langnau bis und mit dem 26. Oktober 1898 schriftlich einzureichen.

Die Unterlassung, dieser Aufforderung zu entsprechen, würde als Verzichtleistung auf die Ansprache ausgelegt.

Langnau, den 20. August 1898.

Bewilligt, der Regierungstatthalter:

Der Amtsschreiber:

Probst. (889ⁿ)

Friedli.



(668ⁿ)

ENGLAND

über HOEK VAN HOLLAND

Bern-London.

Preis: I. Kl. Fr. 131. 10, II. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

U. M. Crowe, 22, Dornacherstrasse, in Basel.

Bureau-
Lager- und
Versand-
Schachteln.



Beste Einrichtung zur Fabrikation von Verpackungen für Massenartikel (Falt-schachteln), z. B. für Cigaretten-, Seifen- und Teigwarenfabriken etc. (183ⁿ)

G. Brieger, unterer Mühlesteig 4, Zürich I. — Telefon Nr. 44.

Schweiz. Gesellschaft für elektro-chemische Industrie in Bern.

Einzahlung auf die Aktien.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, eine weitere (III.) Einzahlung von 20% auf die gezeichneten Aktien einzufordern. Die Herren Aktionäre werden daher eingeladen, auf die von ihnen gezeichneten Aktien 20% bei dem Bankhause Leu & Co in Zürich unter Einsendung der Interimsscheine bis spätestens am 15. September 1898 zu leisten.

Bern, den 22. August 1898.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

J. F. Häflliger.

(886ⁿ)

Sofort zu vermieten

in Zürich: (888ⁿ)

Zwei (getrennte) helle Läden von 72 m² und 50 m² Grundfläche, im Neubau des Hôtel Baur au Lac, Börsenstrasse. — Auskunft dortselbst oder durch J. G. Arnold, Bahnhofstrasse 49, Zürich. (M 9239 Z)

Parqueterie et Scieries de Bassecour (Suisse).

Parquets massifs en tous genres épaisseur 26 mm.

Lames sapins rainées et rabotées.

Marchandise garantie sur facture. (761ⁿ)

Atium et prix-courant à disposition franco par 1^{er} courrier.

Stahlspläne für Parquetböden, Stahlwolle

in vorzüglicher Qualität

liefert die Stahlsplänefabrik (16ⁿ)

H. Kleinert & Cie. in Biel.

ATTENTION.

Un homme sérieux bien établi à Genève cherche la représentation pour la Suisse romande d'une ou deux grandes maisons industrielles et commerciales. — Adresser les offres à M. J. Herzog, 14, Rue des Vivrons, Genève. (837ⁿ)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken

Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4%